<u>Nikola Budínová: České sloveso v mluvnicích češtiny pro cizince</u>

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta pedagogická
Katedra českého jazyka a literatury

posudek oponenta bakalářské práce

Bakalářská práce N. Budínové si klade za cíl analyzovat lingvodidaktické zpracování českého slovesa v gramatikách češtiny pro rodilé a nerodilé mluvčí. Tento záměr bohužel naplněn nebyl, práce se potýká se značným množstvím formálních i sémantických chyb či nepřesností, vyjadřování autorky je neobratné. Zmíním jen to nejpodstatnější.

Rozsah jednotlivých částí je vzhledem k jejich relevantnosti nevyvážený (především kap. 2), některé podkapitoly jsou nadbytečné (1.1.4), některé naopak chybí (1.2). Překvapivě je zařazena kapitola 3 o problematice prezentace gramatiky v učebnicích pro jinojazyčné mluvčí, jejíž zpracování by si zasloužilo pozornost v podobě samostatného tématu bakalářské či diplomové práce.

V textu se vyskytuje nadměrné množství pravopisných chyb, především interpunkčních (cca na každé druhé straně), ale i jiných (*milná představa* – s. 10, *Čeština* -- s. 19, *v Českém jazyce* – s. 24 atd.), dále překlepů a také několik chyb gramatických (*jenž* – s. 11 atd.). Při uvádění příkladů by bylo vhodné použít kurzívy. V mnoha případech postrádám odkazy na citace, příp. parafráze, u některých tabulek či obrázků chybí označení (s. 31, 36, 39).

Zdá se mi, že autorka nerozumí problematice, které se v práci věnuje, o čemž svědčí: nejasná kritéria pro výběr učebnic (kap. 3); opomenutí některých důležitých publikací o gramatice, především novějších (např. *Akademická gramatika spisovné češtiny*, *Mluvnice současné češtiny*, *Čeština extra*); problémy s užitím termínů (*komunikační metoda* x *přístup* – s. 9, *synchronní* a *diachronní gramatika* – s. 16, *gramatický jev slovesné třídy* – s. 28), nelogické úsudky („*Gramatik určených jinojazyčným mluvčím v porovnání s množstvím učebnic se stejným zaměřením není tolik, a proto je důležitá jejich srozumitelnost a gramatická správnost.*“ – s. 8), nepodložené úsudky („*Za nepříliš úspěšnou považujeme audioorální metodu i v současné době, a to zejména pro její nespolehlivost.*“ – s. 11; „*Jako ukázka nevhodného užívání gramatiky nám poslouží komunikační metoda. Tato metoda je z hlediska prezentace gramatiky mnohdy neuspokojivá.*“ – s. 18), nejasné formulace („*Trpný rod je složitá problematika, k jejímuž pochopení je nutné mít znalosti češtiny.*“ – s. 37) aj.

Zásadní část práce (kapitola 2) je příliš stručná, analýza nemá předem stanovená kritéria, je provedena chaoticky, chybí srovnání gramatik pro rodilé a nerodilé mluvčí i vyvození závěrů. Případná argumentace diplomandky nemá valnou vypovídající hodnotu, pouze podtrhuje nedostatečnost práce.

Vzhledem k výše uvedeným nedostatkům **<u>nedoporučuji</u>** bakalářskou práci N. Budínové k obhajobě, neboť se domnívám, že nesplňuje nároky kladené na tento typ prací.

V Plzni 18. 8. 2015

Mgr. Dita Macháčková